

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres réceptiers contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (C €): Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
- En cas de surchauffe la sécurité thermique arrêtée l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encrassement des grilles de passage d'air sinon contactez le SAV.

- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- La garantie doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- La garantie doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- La garantie doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- La garantie doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

Participación a la protección del medioambiente

- ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

- ⓘ Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres réceptiers contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (C €): Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
- En cas de surchauffe la sécurité thermique arrêtée l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encrassement des grilles de passage d'air sinon contactez le SAV.

- La garantie doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- La garantie doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- La garantie doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- La garantie doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

- La garantie doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Do not use the cord as a handle.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the cord, which is hot, but by the handle.
- Do not pull by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

Garantie

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

- ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

- ⓘ Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

- ⓘ Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Die Zubehöorteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, die Stirn mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

- Für andere Länder, die nicht den EU-Vorschriften unterliegen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (begriffen Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Für Länder, die den EU-Vorschriften (C €) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollten das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: Das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.

- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.

- Das Gerät muss ausgetrocknet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmquelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stechen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTonne“

- Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die als Abfall geworden sind, werden als **Altgeräte** bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese eine vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Die getrennte Erfassung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger

oder bei den Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikartgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- ⓘ Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

- personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

- El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

- No lo utilice si el cable está dañado.

- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.

- No lo sujete con la carcasa que está caliente, sino por el asa.

- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.

- No utilice ningún alargador eléctrico.

- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

-Kui tootjad on kätki, tule ohuolukorrale ärahooldamiseks lasta see tootjal, tema müüjägrel teeninudsel või vastavalt kvalifikatsiooni omaval isikul välja vahetada.

- Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Voltitadus Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.
- Seade on varustatud kaitsesüsteemiga ülekuumenemise vastu. Kui temperatuur tõuseb liiga kõrgele (kuna näiteks taqareast on ummistunud), jääb seade automaatselt seisma : võtke ühendust müüjagruppidega teeninduseks.
- Seade peab olema soovitudgust lahutatud: selle puhastamiseks ja hool-duseks, rikke korral, kohe, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
- Ärge kasutage seadet, kui tootele on kätki.
- Ärge kastke seadet vette ega pange seda voolava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.
- Ärge katsuge seadet niiskete kätega.
- Ärge hoidke seadet korpusest – see on tuline –vaid käepidemest.
- Seadet seistelist välja tõmmates ei tohi kunigi hoida mitte juhtmest, vaid pistikut.
- Ärge kasutage pikendusjuhat.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendeid, mis võivad selle pinda kriimustada või söövitada.
- Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C.

GARANTI

Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks. Seda ei tohi tavitavida töövahendina. Ebakõige kasutamise korral kaotab garantiid kehtivuse. lüne juuksesalk, alustades juukejuurtest.

AITAME HOIDA LOODUSKEKKONDA!

- Ⓛ Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertõõtle-miste või kogumist võimaldavaid materjale.
- Viigse seade kogumispunkti või viimase pudumisel voltitadus teeninduskeskusesse, et oleks võimalik selle ümbertõõtle-mise.

Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com.

LT Prieks naudodamiesi aparatu atidizai persakiytkite naudojimo instrukcija ir saugos patarimus.

SAUGOS PATARIMAI

- Sikiantik ühtiküniti Jūsų saugumą, šis aparatas pagaminatis laikantis tai-komų standartų ir teisės aktų (Žemos įtampos, Elektromagnetinio sude-rinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...).
- Naudojant aparatą jo dalyis labia įkaista. Nesilikite prie jų. Niekada ne-lisikite matinimo laidui liestis su įkaitusiomis aparatui dalimis.
- Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant aparato. Bet kokia jungimo klaida gali padaryti nepataisomos žalos, ku-riai netakoma garantija.
- Sikiantik papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektroks grandinę įtraukti liekamios srovės įtaisą (RCD) su normine lie-kamąja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipties į asmenį, diegiantį įrangą.
- Sikiantik papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektroks grandinę įtraukti liekamios srovės įtaisą (RCD) su normine lie-kamąja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipties į asmenį, diegiantį įrangą.

- Tadiu aparatas turi būti instaliuotais ir naudojamas laikantis jūsų šalyje galiojančių standartų.
- ĮSPĖJIMAS: negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

- Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaiso kištuką, nes buvimas arti vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

- Šalys, kuriose netaikomi ES reglamentai: Šis aparatas nėra skirtas nau-doti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atskaitingį asmenys užtikrina tinkama priežiūra arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie neaiztų su aparatu.

- Šalys, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusius fizinę, jutimo ar protinį gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba tiesiai paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jie supranta susijusius pavojus. Vaikams zastių šį prietaisą negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

- Jei matinimo laidas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys ji turi pakeisti, kad nebūtų pavojus.
- Aparatų yra instaliuota karščiu įautri apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimšusių galinių grotelių), aparatas au-tomatiškai išjungiaga: kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po par-davimo.
- Nenaudokite aparato ir kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimu, jeigu aparatas nukrito ir neveikia kaip paprastai.
- Aparatas turi būti išjungtas iš tinklo: prieš įj valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrūks veikimai, baigus į jį prijungti.
- Nenaudokite aparato, jei laidas pažeistas.
- Nenardinkite jo į vandenį ir neplaukite net valydami.
- Nalalykite drėgnomis rankomis.
- Nalalykite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
- Niesjunkite traumdumi už laido, bet ištraukite kištuką iš lizdo.
- Nenaudokite elektrinio įlgiklio.
- Nevalykite su šveitimi skudurais ar koroziją sukeliančiomis priemonėmis.
- Nenaudokite esant žemesnei nei 0 °C ir auktesnei nei 35 °C tempe-ratūrai.

GARANTUJA

Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti pro-fesiniams tikslams. Netiesingai naudojant, garantija nebėra taikoma ir tampa negaliojanti.

PRISIDĖKIMIE PRIE APLINKOS APSAUGOS!

- Ⓛ Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pir-minės žaliavas arba perdirbti.
- Nuneškite į jį surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į įgaliotą priežiūros centrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje www.rowenta.com.

LV Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, kā arī drošības noteikumus.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Jūsu drošības šis aparāts atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zemsprieguma direktīva, elektromagnētiskās saderība, apkārtējā vide...), izmantošanas laikā aparātu piederumi kļūst ļoti karsti. Izvairieties no to saskarses ar ādu. Pārlicinieties, lai barošanas kabelis neatkarst kontaktā ar karstām aparāta daļām.
- Pārlicinieties, ka elektroinstalāciju spriegums atbilst Jūsu aparāta pa-parametriem. Jebkura nepareiza pieslēgšana var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus, kurus garantija nesedz.
- Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē, kas apgādā vannas istabu, ieteicams uzstādīt paliekšās strāvas ierīci (RCD), kurās paliekšās darbības strāva nepārsniedz 30 mA. Palūdziet uzstādītāja padomu.
- Ierīces uzstādīšana un izmantošana jāveic saskaņā ar Jūsu valstī spēkā esošajiem standartiem.
- BĪRDINĀJUMS: neizmantojiet šo ierīci vannas, dušas, baseinu vai citu virtur, kas satur ūdeni, tuvumā.
- Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo ūdens tuvums rada briesmas, pat ja ierīce ir izslēgta.

Tas izstrādāts informāje, že sprzēt ten po okresie jeho użytkowania nie może być umieszczany zaskłami z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednolite, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właścicie gospodarstwa jest zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkody dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com

CS Před použitím je nutné důkladně se seznámit s bezpečnostními pokyny

BEZPEČNOSTNÍ RADY

- V zájmu vaší bezpečnosti je tento přístroj ve shodě s použitelnými nor-mami a předpisy (směrnice o nízkém napětí, elektromagnetické kom-patibilitě, životním prostředí...).
- Používejte-li spotřebič v koupelně, po použití jej neprodělně vypojte ze zásuvky, protože běžná voda představuje nebezpečí i v případě, že je spotřebič vypnutý.
- Pro ostatní země nepodléhající evropským předpisům: Tento přístroj není určen k tomu, aby používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snižné, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přis-troj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehráli.
- Pro země podléhající evropským předpisům (CE): Tento spotřebič smí být používan dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sniženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a chování u zařízení, k nimž může dojít. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čistění a údržbové úkony údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- V případě, že je napájecí šňůra poškozená, nechte ji z bezpečnostních důvodů vyměnit u výrobce, v autorizované zručníci a požárníci opravné, případně opravné světře osobě s odpovídající kvalifikací.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:
 - přístroj spadl na zem
 - přístroj řádně nefunguje
 - Tento přístroj je vybaven tepelným pojistkou. V případě přehřátí (zpō-sobeného pářím, zanesením zadní mřížky) se přístroj automaticky vypne: obraťte se na autorizovanou zručníci a požárníci opravu.
- Přístroj musí být odpojen před jeho čištěním a údržbou, v případě jeho nesprávného fungování, a jakmile jste jej přestali používat.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený elektrický napájecí kabel
- Přístroj nepounežte do vody (ani při jeho čištění)
- Přístroj nedržte v blízkosti rukama.
- Nedržte jej za vlhko přístroje, které je horké, ale za rukojet
- Při odpovojání ze sítké netahajte za přívodní šňůru, ale za zástřekru.
- Nepoužívejte elektrický produžkovací kabel.
- K čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korzi.
- Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 35 °C.

YSTRTRAHA: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.

- Používaté-li spotřebič v koupelně, po použití jej neprodělně vypojte ze zásuvky, protože běžná voda představuje nebezpečí i v případě, že je spotřebič vypnutý.

- Pro ostatní země nepodléhající evropským předpisům: Tento přístroj není určen k tomu, aby používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snižné, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přis-troj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehráli.
- Pro země podléhající evropským předpisům (CE): Tento spotřebič smí být používan dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sniženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a chování u zařízení, k nimž může dojít. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čistění a údržbové úkony údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- V případě, že je napájecí šňůra poškozená, nechte ji z bezpečnostních důvodů vyměnit u výrobce, v autorizované zručníci a požárníci opravné, případně opravné světře osobě s odpovídající kvalifikací.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:
 - přístroj spadl na zem
 - přístroj řádně nefunguje
 - Tento přístroj je vybaven tepelným pojistkou. V případě přehřátí (zpō-sobeného pářím, zanesením zadní mřížky) se přístroj automaticky vypne: obraťte se na autorizovanou zručníci a požárníci opravu.
- Přístroj musí být odpojen před jeho čištěním a údržbou, v případě jeho nesprávného fungování, a jakmile jste jej přestali používat.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený elektrický napájecí kabel
- Přístroj nedržte v blízkosti rukama.
- Nedržte jej za vlhko přístroje, které je horké, ale za rukojet
- Při odpovojání ze sítké netahajte za přívodní šňůru, ale za zástřekru.
- Nepoužívejte elektrický produžkovací kabel.
- K čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korzi.
- Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 35 °C.

- V případě, že je napájecí šňůra poškozená, al ne tartozó országoknál: Tilos a készülék használatát olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzelkeségi vagy szellemi képességei kor-látzottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlati vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy, a biztonságosított felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertet-te a készülék használatára vonatkozó útmutatásokat. Ajánlott a gyerekek felügyelgete, annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.

- Az Európai Unió szabályozása alá tartozó országok esetében (CE): A készülék 8 év feletti gyermekek és szőkentek fizikai, értekeségi vagy mentális képességeikkel rendelkező, illetve gyakorlati és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve gyakorlati használatiútak, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és me-gismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játszanak a készülékkel! A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartást a készülékkel.
- Abban az esetben, ha a tápkábel megsérült, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.
- A következőkben nem használja a készüléket, és vegye fel a kapcsola-t egy hivatalos szervizközponttal: a készülék leeseett, rendellenesen működik.
- A készülék hővédelmi rendszerrel van ellátva. Túlmélegedés esetén (pé-lául a hűtőrs rács elduglása következtében) a készülék automatikusan kikapcsol: forduljon a szervizközpontba.
- Hűzza ki a készülék szellőzőkijáratát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, miködési rendellenesség esetén, amint befjezte használatát.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.
- Ne merítse vizbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
- Ne fogja meg nedves kézzel.
- Ne a borításánál (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyújton a készülékhez.
- Áramtalanítsák ne a kábelnél fogva, hanem a dugaszgál fogva húzza ki a készüléket.
- Ne használjon elektromos hosszabított.
- Ne tisztítsa súroló vagy maró hatású termékkel.
- Ne használja 0 °C alatti vagy 35 °C feletti hőmérsékleteken.

ZÁRUKA

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k používání v komerčních provozech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

PODLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

- Ⓛ Váš přístroj obsahuje čtné materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.
- Šveřte jej šběrnému místu nebo, neexistuje-li, sluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

Tyto instrukce jsou k nahlednutí také na našich stránkách www.rowenta.com.

SK Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami

BEZPEČNOSTNÉ RADY

- Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smernicami o nízkom napätí, o elektro-magnetickej kompatibiliti, o životnom prostredí...).
- Pri používaní sa prísľusnému prístroju veľmi zohrieva. Dbajte na to, aby sa nedostali do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby sa napájací kabel nikdy nedotýkal teplých častí prístroja.
- Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napä-tiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nevdvratné škody, na ktoré sa záruka nevzťahuje.
- Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpeľňu zvyškový prúdové zariadenie (RCD), ktoré znižuje zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Poža-dajte o radu svojho elektrika.
- Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.
- VARIOVÁNIE: nepoužívaté toto zariadenie v blízkosti vaní, sprch, umývadiel či iných nádob obsahujúcich vodu.
- Keď zariadenie použivate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.
- Pre krajiny, na ktoré sa nevzťahujú predpisy EÚ: Tento prístroj nesmú používat osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú dostatočnú skúsenosť alebo vedomosti, s výnimkou prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
- Pre krajiny podliehajúce predpisom EÚ (CE): Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak si pod dohľadom alebo bli obznanením s bezpečným použítm tohto zariadenia rozumujú možným rizikám. Deti si so spotrebiteľom nesmú hrať. Čis-tenie a používateľské údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kabel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifika-ciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prístroj nepoužívaté a obraťte sa na autorizované servisné stredisko, ak: prístroj spadol, ak normálne nefunguje.

- Tento prístroj je vybavený tepelným bezpečnostným systémom. V prípade prehriatia (spôsobeného, napríklad znečistením zadnej mriežky) sa prístroj automaticky vypne: obraťte sa na zákaznícky servis.
- Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
- Prístroj nepoužívaté, ak je poškodený napájací kabel.
- Neponárajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.
- Nechytajte ho vlnými rukami.
- Prístroj nechytajte za teplú časť, ale za rukoväť.
- Pri odpájaní z elektrickej siete netahajte za napájací kabel, ale za zástřekru.
- Nepoužívaté elektrický predžadovacu šnúru.
- Nečistite ho drsnými ani koróznymi prostriedkami.
- Nepoužívaté ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.

ZÁRUKA

Váš súas na vlsy automaticky vysiela negatívne ióny, ktoré znižujú sta-tickú elektrinu. Vaše vlasý žiaria a ľahko sa rozčesávajú.

PRISPEJME K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

- Ⓛ Tento přístroj obsahuje veľa zneškodňitých alebo recyklo-vateľných materiálov.
- Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chyba, tak autorizovanému servisnímu stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach www.rowenta.com.

HU Használat előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Az Ön biztonságá érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabályozásoknak (kíszfeszültség, elektromágneses kompatibilitása, környezvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
- Használat során a készülék tartozékai felforrósodnak. Kerülje a börtel való érintkezést. Mindig biztonságosan vedje arról, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék meleg részével.
- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatonként feszültség megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatás hiba javíthatatlan károkot okozhat, ameyekek a garancia nem fed.
- A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltesse meg fordúszobájába 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkört. További információért forduljon szerelőéhez.
- A készülék beszerelése és használata eleget kell teygen az országában hatályos szabványoknak.
- FIGYELEM: ne használja a készülékfűtőedűkád, zuhanyzó, mosdók és egyéb, ezzel tartalmazó edények közelében!
- Ha a készülékkel fordúszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék is van kapcsola.

- Az Európai Unió szabályozása alá nem tartozó országoknál: Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzelkeségi vagy szellemi képességei kor-látzottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlati vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy, a biztonságosított felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertet-te a készülék használatára vonatkozó útmutatásokat. Ajánlott a gyerekek felügyelgete, annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.

- Az Európai Unió szabályozása alá tartozó országok esetében (CE): A készülék 8 év feletti gyermekek és szőkentek fizikai, értekeségi vagy mentális képességeikkel rendelkező, illetve gyakorlati és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve gyakorlati használatiútak, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és me-gismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játszanak a készülékkel! A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartást a készülékkel.
- Abban az esetben, ha a tápkábel megsérült, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.
- A következőkben nem használja a készüléket, és vegye fel a kapcsola-t egy hivatalos szervizközponttal: a készülék leeseett, rendellenesen működik.
- A készülék hővédelmi rendszerrel van ellátva. Túlmélegedés esetén (pé-lául a hűtőrs rács elduglása következtében) a készülék automatikusan kikapcsol: forduljon a szervizközpontba.
- Hűzza ki a készülék szellőzőkijáratát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, miködési rendellenesség esetén, amint befjezte használatát.

- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.
- Ne merítse vizbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
- Ne fogja meg nedves kézzel.
- Ne a borításánál (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyújton a készülékhez.
- Áramtalanítsák ne a kábelnél fogva, hanem a dugaszgál fogva húzza ki a készüléket.
- Ne használjon elektromos hosszabított.
- Ne tisztítsa súroló vagy maró hatású termékkel.
- Ne használja 0 °C alatti vagy 35 °C feletti hőmérsékleteken.

GARANCIA

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem használható professzionális célokra. A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZTÉVELEMBEN!

- Ⓛ Az Ön készüléke számos értékesített vagy újrahasznosított anyagot tartalmaz.
- A megfelelő kezelés végett, készüléket adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

Ezen útmutatások weboldalunkon is elérhetők: www.rowenta.com.

BG Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтова директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).
- Приставките на уреда се нагряват силно по време на работа. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че захранващият кабел не се допира до горещите части на уреда.
- Проверете дали захранващият на уредът отговаря на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.
- За допълнителна защита, монтирайте на устройството за диференциална защита (УДЗ), което има номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята. Консултирайте се техник.
- Инсталирайте на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте уреда отвор близо до ванна, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода.
- Когато уредът се използва в баня, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.

- За други страни, които са се предмет на регулацията на ЕС: Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чийто физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания отговорно позованото на уреда. Нагледжете децата, за да се уверите, че не играят с уреда.

- За страни, които са предмет на регулацията на ЕС (CE): Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, които лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

- Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.

- Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервизен център, в случай че уредът е паднал или не работи нормално.
- Кадар направио uporabite v kopalnici, jo po uporabi izključite, saj blizina vode predstavlja nevarnost tudi, kadar je naprava izključena.
- Za države, v katerih ne veljajo uredbе EU: Naprava ni predvidena za uporabo s strani osebe (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostimi, ali osebe, ki nimajo izkušenj z napravo, oziroma je ne poznaajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave. Poskrbeti je treba za nadzor otrok in preprečiti, da se igrajo z napravo.
- Za države, v katerih veljajo uredbе EU (CE): Naprava ni predvidena za uporabo s strani osebe (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostimi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni navodil v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo možne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.
- Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevar-nosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen i servis ali ustrezno usposobljena oseba.
- Ne uporabljajte naprave in se obrnite na pooblaščen servisni cen-ter:
 - v primeru pada naprave na tla,
 - če ne deluje pravilno.
- Naprava je opremljena s sistemom toplotne zaščite. V primeru pregrevaja (zaradi zamislive zadnje rešetke) se naprava avtomatsko zaustavi: obr-nite se na pooblaščen servis.
- Napravo morate izključiti z omrežnega napajanja pred čiščenjem in vzdrže-vanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
- Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan.
- Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.
- Ne držite je v vlažnih rokami.
- Ne držite je za ohlaj, ki je vroče, ampak za ročaj.
- Ne izključite je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtikač.
- Ne uporabljajte električnega produjaka.
- Ne čistite je z grobimi ali korozivnimi sredstvi.
- Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0° C in višja od 35° C.

GARANCIJA